



Ямде лий

ВЛКСМ МАРОБКОМЫН ОРГАНЖЕ
Адрес: Йошкар-Ола, Совет порт, „Ямде лий“ редакция



СТАЛИН ЙОЛТАШЫН САЛАМЛЫМЫЖЕ

Первый Конный армийын 20 ийш юбилейже качын тудым боецше ден командирже-шамычлан—боевой салам!

Йошкар Армийын основжым пыштыше да тудым грезный вийыш савырыше Буденныйлан, Ворошиловлан, Куликлан, Тимошенколан, Щеденколан, Городовиковлан, Апанасенколан, Тюленевлан, Черевиченколан, Еременколан да моло-шамычланат салам!

Генерал-шамычым—Деникиным, Мамонтовым, Шкуром, Чесноковым, Врангельым разгромитлыше да Житомир районышто исторический рейд жапыште Пильсудскийын войскаже-шамычым кумыктышо Йошкар Армийын боецше, командир да политпашаежже-шамычлан салам!

Западный Украина ден Западный Белоруссийым польский пан-шамычын гнетышт деч утарышаш верч кучедалаше шкенжым чап дене леведше пүтын мемнан конницылан, тиде шотышто—мемнан конноармеец-шамычлан салам!

Мемнан великий советский родиным сакымашыже верч битылаште шке вуйыштым пыштыше Пархоменколан, Дундичлан, Морозовлан, Литуновлан, Бахтуровлан да шуко моло конноармеец-шамычлан курым мучко шарнымаш да чап!

И. СТАЛИН.

Советский Союз маршал С. М. Буденный
Йолташым Ленин орден дене наградитлыме нерген

СССР Верховный Совет Президиумын

УКАЗШЕ

1 Конный Армийлан 20 ий юбилейыштемашеш, 1 Конный Армийым организаватлыме пашаште пеш кугу заслугым ыштымылан Советский Союз маршал Семен Михайлович Буденный Йолташым Ленин орден дене наградитлаш.

СССР Верховный Совет Президиум Председатель—М. КАЛИНИН.

СССР Верховный Совет Президиум Секретарь—А. ГОРКИН.

Москва, Кремль. 1939 ий 17 ноябрь.

Советский Союз Герой комкор
Я. В. Смушневичым „Золотая звезда“
конымшо медаль дене наградитлыме

Советский Союз Герой званием налашлан правам пушо РККА Военно-воздушный часть-шамычым организаватлымаште боевой заданийым образцово шуктымылан Советский Союз Герой комкор Яков Владимирович Смушневичым „Золотая Звезда“ конымшо медаль дене наградитлаш, бронзовый бюстым сооружитлаш да наградитлаштын родинешыже тудым постаментеш установитлаш СССР Верховный Совет Президиум 1939 ий 17 ноябрьште Указым луктын.

Местный советлашке сайлаш ямды лалтмаште активные и полшеш

Йошкар-Ола горсовет депутатыш кандидатлан марийский писатель С. Н. НИКОЛАЕВ, МАССР-ын заслуженный артисткыже Е. Н. ЛЕБЕДЕВА да Ф. А. СЕМЕНОВ йолташ-шамычым выдвигатлыме

Шукерте огыл Марийский Государственный театрын артистше ден пашаежже-шамычын предвыборный погынымашышт эртыш. Погынымашым местком председатель артист Орловский йолташ почын. Театрын директоржо Маймин йолташ шке выступленийыштыже избиратель-шамычым Ленин—Сталин партийлан мучашдымын преданный улшо ег-шамычым горсовет депутатыш кандидатлан выдвигатлаш ужын.

Марийский АССР-ын Заслуженный артистше И. Т. Якаев йолташ 37-ше избирательный округ деч Йошкар-Ола горсовет депутатыш кандидатлан Марийский писатель Сергей Николаевич Николаев йолташым выдвигатлен.

— Сергей Николаевич Николаев йолташым мый лу ий годсек палем,—манеш Якаев йолташ.—Николаев йолташ мемнан пагалыме йолташна. Тудын воэмо „Салика“ да „18-ше ий“ пьесеш-шамычым калык куанен онча. Тудо театранат кугу полышым пуэн шога.

И. Т. Якаев йолташын выступленийжым артист-шамыч шокшын поддерживаленыт.

Тылец посна 34-ше избирательный округ деч Йошкар-Ола горсовет депутатыш кандидатлан Марийский АССР-ын Заслуженный артисткыже Елизавета

Николаевна Лебедева да 51-ше избирательный округ деч Йошкар-Ола городской Совет депутатыш театр пеленсе первичный комсомольский организацийын секретарьже Ф. А. Семенов йолташым выдвигатлен.



С. Н. Николаев йолташ.
Фото С. Чуршуквын.

Таум каласышт

Мый 5-ше классыште тунемам. Школа гыч мӱнгышкӱ толмекем газетым, тӱрлӱ книгам лудам. Ачам ден авамланат газетым эре лудын шогем, нуно мыйым куанен колыштыт. Местный Советлашке сайлыме нерген Положенийым лудын пыта-рышым. Лудын пумемлан ачам ден авам таум каласышт.

Савкин Аркадий.

Еласал район, Микряковский средний школа.

Юркан сай пашаже

Полевщиков Юрка Морко район, Вась-Шӱргӱ неполный средний школын 6-шо классыштыже тунемеш. Тудо газета-шамычым лудаш пеш йората.

Юрка ачаж ден аважа ден Марийский АССР-ысе ше-мер депутат-шамычын местный Советлашкышт сайлы-ме нерген Положенийым йукын лудын лектын. Кызыт тудо „Марий Коммун“, „Рвезе Коммунист“ да „Ямде лий“ газетла гыч тӱрлӱ увер-шамычым йукын лудеш. Тидлан Юрка ачаж ден аваже моктат.

Моло тунемше ден пионер-шамычланат Юрка се-мын ышташ кӱлеш.

Шишков Эду.

Морко район,
Вась-Шӱргӱ НСШ.

Мый агитаторлан полшем

Мемнан колхозышто агитатор Сиванов колхозник ден колхозница-шамычлан районный да сельский Советлашке сайлыме нерген эре умылтара. Мый тудлан полшем. Мый местный Советлашке сайлыме нерген Положенийым сайын шинчем. Мом шинчымем ачам ден авамлан каласка-лем, колхозын канцелярий-ыште погынышо колхоз-ник-шамычланат Положе-нийым лудам. У газета то-леш—мый тужеч тӱрлӱ увер-шамычым лудын пуэм, нуно колышташ пеш йора-тат. Акпулатов Аркадий.

У-Торъял район,
Тошто-Торъял средний
школын 8-ше классыште
тунемше.



**Первый Конный
Армийн
кавалерийский
дивизийже-шамычым
СССР орден дене
наградитлыме нерген**

СССР Верховный Совет
Президиумын

УКАЗШЕ

1 Конный Армийн организаватлымылан 20 ий темашым палемдашлан, Советский Союзым аралыме годым боевой заслугылан да боевой ден политический подготовкышто сенгемаш-шамычым ыштымылан наградитлаш:

Ленин орден дене

Тидын марте Красное Знамя орден да Красная Звезда орден дене наградитлыме, **Пархоменко** лумеш 14-ше кавалерийский дивизийым.

Красная Звезда орден дене

Тидын марте Красное Знамя орден дене да Ленин орден дене наградитлыме, **Ворошилов** йолташ лумеш 4-ше Донской казачий дивизийым.

Тидын марте Красное Знамя орден дене да Ленин орден дене наградитлыме, **Буденный** йолташ лумеш 6-шо Кубано-Терский казачий Чонгарский дивизийым.

Тидын марте Красное Знамя орден дене да Ленин орден дене наградитлыме, **Морозов** лумеш 11-ше кавалерийский дивизийым.

Тидын марте Красное Знамя орден дене да Ленин орден дене наградитлыме, **Сталин** йолташ лумеш 36-шо кавалерийский дивизийым.

СССР Верховный Совет Президиум Председатель—**М. КАЛИНИН.**

СССР Верховный Совет Президиум Секретарь—**А. ГОРКИН.**

Москва, Кремль. 1939 ий 17 ноябрь.

39 мужественный воин-шамычлан Советский Союз Герой званийым присвоитлыме

Правительствын боевой заданийжым образцово шуктымылан да тидын годым геройством ончыктымылан **Ленин орден** ден **“Золотая Звезда”** медалым вручитлыме дене Советский Союз Герой званийым 39 мужественный воин-шамычлан присвоитлаш СССР Верховный Совет Президиум Указым луктын.

С. М. Буденныйн музей пӧртшӧ

Буденновский станицыште (Ростовский область) Советский Союз маршал С. М. Буденныйн илыме пӧртеш музейым почмо Экспон тшамыч коклаште Первый Конный армийн турло боевой эпизошто-шамычым ончыктышо верысе художник-самоучка-шамычын картиншт пеш шуко уло. Тыгай картина-шамыч вниманийым шупшылт: “Бой под Царицыном”, “Бой под Ростовом”.



Раймон Гюйон 16 ияш улмыжо годым Молодежын Коммунистический Интернационалже организавалтын.

Францийн пашазе молодежыш чучкыдын шуко еган погынымашлаште, сходлаште, митинглаште тиде самырык пашазын пламенный ойлымыжым колыштынт. Тудо французский комсомолым организаватлымаште пеш кугун полшен, изиж годсекак пашазе классын пашазе верч кучедалаш тунгалын.

Вот Гюйо—Алжирьште африканский стрелок-шамычын полкышто солдат. Тушто тудо империалистический война вастареш вишак выступатла, солдат-шамычлан война буржуазийн шке кулешлыкышт верч ыштымышт, шемер-шамычлан колымашым да ойгым кондымышт нерген умылтара. Солдат-шамыч Раймонын сайын, моштен ойлымыжым чот йоратен колыштыт.

Раймон Гюйо тюрьмаште. Военный суд тудым революционный паша ыштымыжлан судитла. Судын залыштыже тудо комсомолын задачиже, комсомолын кучедалмашыже нерген лудде оила.

Раймонын ачаже ондак колен, садлан тудо ачажын ешыжым ашнашлан пашам шуко ыштен. Изи йоча улмыж годымак фермышке пура, вара куртно корнышко пашам ышташ кусна. Тиде рвезын лийме чыла верлаштат молодежь революционный настроениян лие. Тудым французский полиций поктылын, садлан тудо подпольеште пашам ышташ тунгалеш. А икмыняр ий гыч Гюйон адакат арестоваят.

Тюрьма, революционный паша, адак тюрьма да адакат революционный паша—комсомолец Гюйон ятыр ий жапысе илышыже тыгае.

Пламенный большевик, Молодежь Коммунистический Интернационал Исполкомын членже, Гюйо революционный пашаште кажне кечын кушкын. 1935 ийыште Гюйо КИМ исполко-

мын генеральный секретарь-жылан сайлалтеш, а ик ий гыч—французский комсомолын руководительже лие. Ынде ятыр ий годсекак Раймон Гюйо Францийысе компартий ЦК политбюрон членже лийын шога.



Раймон Гюйо—КИМ Исполкомын да Францийысе комсомол ЦК-н генеральный секретарьже.

Молодежын Коммунистический Интернационалже 20 ий существоватлыме жапыште шагал огыл тыгай чапле революционер-шамычым воспитатлен. Путьн тунян революционный молодежыш революционный паша верч тюрьмалаште орланен илыше Зольтан Вайнбергерын, Пааво Коскиненн лумыштым, пашазе классын пашазе верч колышо Кончита Малон, Аида Лафутен, Войковын да моло самырык революционер-шамычын лумыштым нигунамат ок мода.

Тений 20 ноябрьыште Молодежын Коммунистический Интернационалжылан 20 ий теме.

КИМ 1919 ийын 20 ноябрьыште, пролетариатын великий вождыш—Владимир Ильич Ленинн инициативыше дене основатлаштын.

Тиде ийлаште КИМ чапле, героический корно дене каен. Гудлан корным пролетариатын великий вождыш—шамыч—Ленин дене Сталин ончыктыныт.

Молодежын коммунистический союзшын—КИМ-ын

секцийжын членже-шамыч капитализм вастареш, империалистический война вастареш, мир верч, чапле илыш верч кучедалынт.

КИМ-ын вуйлатымыже дене эксплуататор да енгым кулыш савырыше-шамыч вастареш кучедалмашеш пашазе молодежын пеш шуко организацийже-шамыч шочынт. Кодшо ийыште молодежын Нью-Йоркышто лийше тунябал конгрессышке тунян 54 элласе 40 миллион рвезе ден удыр-шамыч шке делегатыштым колтеныт. Комсомолец да КИМ дек ушнышо самырык революционер-шамыч 5 ий жапыште 110 тужем гыч 746 тужем марте—почти 7 гана шукемынт. Тужем дене самырык ен-шамыч подпольеште пашам самоотверженно ыштат, капиталистический эллаште тужем дене комсомолец-шамыч революционный пашам ыштымыштан тюрьмалаште да концлагерьлаште орланен илат.

Путьн тунян революционный молодежыш Всесоюзный Ленинский Коммунистический Молодежь Союз деч—КИМ-ын вудыш секцийже деч—кучедалаш,

ийн опытым ончыктышо “ВКП(б) Историйн краткий курсшым” тунемет.

Кызыт, хищный империалист-шамычын шуко калыкым кокымшо империалистический войнаш шупшышт годым, кучедалме верлаште солдат шиньельым чийше пашазе ден кресаньык-шамычын вурьшт йогымо годым, Молодежын Коммунистический Интернационалже тиде захватнический, грабительше война вастареш вигак да лудде выступатла, миллион дене шемер молодежым война вастареш кучедалаш организаватла да яктыш уша.

Молодежын Коммунистический Интернационалже кажне кечын кушкеш да пенгыдемеш, тудын радамже-шамыч кушкыт, кучедалмашеш олассе да ялысе молодежь пенгыдемеш. Маркс—Энгельс—Ленин—Сталин знамя дене, Коминтернын знамяже дене Молодежын Коммунистический Интернационалже самырык тукумым у сенгемашым мланде шарын кудымышо ужаыштыже—СССР-ыште молодежь негай илыш дене ила, вот ту-



Пааво Коскинен—Финляндийысе революционер (шолаште). Пурлаште Зольтан Вайнбергер—венгерский революционер.

сенаш да у илышым ышташ тунемеш. Тунян чыла элласе комсомолец-шамыч марксизм-ленинизмом сайын палат, нуно Всесоюзный Коммунистический (большевик-шамыч) парти-

гай куанымашан да пиалан илышышке нуным вуденангтая.

В. Потоцкий.

**С. М. Кировлан
памятник**

Революцийн трибунжо—Сергей Миронович Кировлан Воронежыште памятник шындалтеш. 3,5 метр куштан бронзовый фигурам отливатлыме. Тиде проектым скульптор Н. В. Томский ыштен.

Памятник С. М. Киров лумеш завод воктенсе скверыште шындалтеш.



Йошкар-Ола 4-ше номеран школысо 34 №-ан пионерский отрядын пашаже

Звенаштына ик
начар тунемшат
уке

Мыйым звена вожатый-лан сайлымек, пашашке куанен пажым. Эн первый план нерген шонаш тугалым. План деч посна пашам ышташ йосб.

Звенан паша планжым ыштыме деч ончыч звенасе пионер-шамыч дене погивен пашашке мом пуртышаш нерген канашен на-



Васильева Рита

лын улына, вара планым ыштышна. Йоча-шамыч шуко сай ойым пуышт.

Мемнан звенан планыште сай тунемшаш верч кучедалмаш да общественный паша тун верым налеш.

Кб кузе тунеммым ме сборышто пален налына. Шенгелан кодаш тугалым ончык лукташ полшеш. Тока кок йоча шенгелан кодаш тугалыныт ыле. Нунылан тунамак Петухова Галя ден Костромина Валя уло кумыл дене полшаш тугалычат, кызыт сайын тунемт. Звенаште 13 ен улыт. Шенгелан кодшо иктат уке.

Сборышто политический событий нерген газета гыч лудына. Мом огына умло гыч, отряд вожатый раш умылтара.

Общественный пашаште активно полшена. Пионер-шамыч ача-аваштан местный Советлашке сайлыме нерген Положенийым лудыт. Лишыл жапыште избирательный участкыш каян, художественный литературым лудын пуэна.

Отрядыште кум Звена уло. Кум звена дене пырля чапле альбомым ыштена. Альбомышто Западнй украинесе ден Западнй белоруссийсе шемерын вшыштыт гыч сурет-шамыч лийыт. Сурет-шамычым газет-журнал гыч погаш звеналасе чыла пионер-шамыч жолшыштыт.

Васильева Рита.

Йошкар-Ола, 4 номеран школа. 7-ше „А“ отрядысе 1 номеран звена вожатый.

МЕ отрядыштына
ПАШАМ
КУЗЕ ЫШТЕНА

Йошкар-Оласе 4 номеран школышто вожатыйлан мый шыже годсек пашам ыштем. Первый кече гычак отряд ден отряд, звена ден звена-шамыч соревноватлен тунемт. Договорым тергат. Тиде деч посна йоча-шамыч парт коклаште соревноватлат. Тунеммын результатшым счетчик-шамыч кажне кечын шотлен итогым ыштат. Тиде сай отметка налмаште кугун полша. Вет кажне парт первый верым налмаш верч кучедалеш.

Отрядной сбор расписаний почеш аккуратно лнеда да пеш веселан эрта. Сборышто первыйк беседа эртаралтеш. Беседа почеш йоча-шамыч шкеныштын самодеятельностьыштым ончыктат: мурат, танцоватлат, турло семен модыт.

Тугак газета гыч турло интересный материал-шамычым тугак лудына. Мемнан вожда да учитель великий Сталин йолташын да Ворошилов йолташын биографийыштым тунеммын улына.

Ягыр гана киношко коллективно миенна. ГСО, ПВХО кружок-шамыч пашам сайын ыштат. Значкист-шамыч ешаралтыт.

Шукерте огыл ленинский комсомол радамыш 13 пионер-шамычым принамыт.

Мемнан отрядыште пырдыж газета лектеш. Тушто пионерский илыш сайын ончыкталтеш.

Кызыт ме избирательный кампанийыште активно полшена. Йоча-шамыч участкыште уло кумыл дене куанен пашам ыштат.

Сай паша дене пырля ситыдымашат уло. Мемнан отрядыште еше начар отметкан-шамыч ик мынар ен улыт. Мемнан задача: нунылан полшен, ончык лукташ. Кокымшо чырык пытымылан ик начар тунемшат ок лий манын ушанена. Пионерский пашаште классный руководитель Мария Алексеевна активно полша.

Отряд начарын
тунемше-
шамычлан кузе
полша

Мемнан тун задачина—шенгелан кодшым ончык лукташ. Пионерский отряд начар отметкым пытарышаш верч виан кучедалеш. Садланак ме шыжым ударник-шамычым начар тунемше-шамыч деке пенгыдемден улына. Тиде сай результатым ончыкта. Мутлан Митрофанов Володялан математикым Стариковы

эре, полшен шогымжо дене Володя алгебра дене начар отметкым пытарен. Тугак Халтурина, Орлов ончыч начарын тунеммын гын, кызыт сайын тунемаш тугалыныт.

Шенгелан кодшо-шамыч дене звеньевой сборышто



Виногорова Нина.

вожатый, классный руководитель-шамыч беседоватлат.

Мемнан полшына

Уло советский калык избиратель кампанийыште активне участвоватла. Партийын да комсомолын верный помощникше—юный пионер-шамыч тиде кугу пашаште активно полшышаш улыт. Ме тидлан лийын, тыгай планым ыштен улына:

1. 13-шо избирательный участок дене пенгыде кылым кучаш. (Ответственный Александрова Надя).

2. 30 ноябрьыште избиратель-шамычлан „Трус“ пьесым шындаш.

3. Йоча комантым оборудоватлаш да тушто дежурством ышташ. (Ответственный Германова Люба).

4. Сайлыме кечын избиратель-шамычлан концертным

шындаш. (Ответственный Васенева Люба).

5. Избирательный участкым украшатлаш полшаш. (Ответственный Пискарева).

6. Избиратель-шамыч коклаште „Положение о выборах“ книга шаркалаш.

Планыште ончыктым очыла пашам шукташ тыршена.

„Чапаевцы“
пионерский звенан
10 ноябрь гыч 5
декабрь марте
паша планже

1. 21 ноябрьыште звеньевой сбор лийшаш. Тушто:

а) „Дальневосточная“ мурым тунемына;

б) ударница Люба Гетманова шкенжын уроклан кузе ямдылалтмыже нерген ойда;

в) Васильева Рита легендарный герой Чапаев нерген каласа.

2. Детский технический станцийыш „Таир“ лагерь илыш гыч снيماتлыме снимке-шамычым ончаш каяш. Тугак авиамоделлшамыч дене беседоватлаш.

3. Конституций кечылан посвящатлыме отрядной сборлан сайын ямдылалташ.

а) Конституций кечылан посвящатлыме отрядной сборышто: „Сталинский Конституций кече—шемер калыкын пайремже“ тема дене беседа лиеш.

б) 5 декабрьлан 61-ше №-ан избирательный участкысе избиратель-шамычлан концертным шындена.

4. „Цирк“ кино суретыш коллективно каяш. Суретым ончыкем, сборышто тудын содержанияжы нерген беседым эртараш.

Виногорова Нина.

Йошкар-Ола 4-ше номеран школа. 34 номеран отрядын вожатыйже.

Сай пырдыж
газета верч!

Мемнан 7-ше „А“ отрядыште „Вперед“ луман пырдыж газета лектеш. Пырдыж газетын тун задачиже—сай тунемшаш верч кучедалмаште чарныде полшаш. Тушко йоча-шамычын тунемме опытышт, физкультурный паша, соревноватлен тунемме, кружок-шамычын пашашт нерген возыман. Тиде задачым ме шукташ тыршена.

7-ше „А“ классыште тунемше-шамыч шыжымак сай да отлично тунемаш да шенгелан кодшо-шамычлан полшаш обязательством налыныт ыле. Тиде обязательством кузе шукталтмыжым мемнан газета раш ончыктен шога.

Теве ме шенгелан кодшылан полшым нерген ятыр статья пуртен улына ыле. Тиде пример почеш ятыр тунемше-шамыч ваш-ваш полшаш тугалыныт. 7-ше „А“ классыште тунемше Васенева Люба алгебра дене начар тунемше Шалагина Тасялан, а Шалагина Васенева Лан немецкий язык дене тунемашыже полшат. Отряд вожатый Виноградова Нина Толи



Соколовлан алгебра дене тунемашыже полша.

Газета лукмаште учительница М. Яндулова поснак активно полша.

Пырдыж газетым ончыкыжо тучкыдын лукташ тугалына.

Митрофанов Володя.

Пырдыж газета редактор. Йошкар-Ола 4 номеран школа.

Кумышо
классыште иктат
начарын ок
тунем

Мемнан школышто чыла класс шамычат шке коклаштышт соревноватлат, нуно кажныштат школын куснылшо йошкар знамжым налаш кучедалыт.

Шукерте огыл соревнованийын итогшым ыштышна. Тыште эн ончыко кумышо класс лектын. Нунын ик начар отметкыштат уке. Южо тунемше-шамычын чыла предмет денат отметкышт отлично велз. Теве тыгай тунемшылан Петухов Гера шот алтеш. Тудын семен отличнын тунемше молло-шамычат улыт.

Почеш кодмаш дене тунемше-шамыч чот кучедал шогат. Богданов Михаилын ик „плохо“ отметкыже ыле. Тидым пытараш пумын класс полшыш. Кызыт иде тудынат „плохыжо“ уке.

Классысе чыла йоча-шамычат куснылшо йошкар знамьям налмыштан йывыртенят. „Ме тудым кидгычна она мучыштаре“—тыге пуно ойлал.

Ярандаев Алексей.

Сотнур район, Пбг'ял НОШ.



Йошкар-Ола 4-ше номеран школысо 1 ден 2 номеран звена-шамычын пырля лийше пионерский сборышто. Пионер-шамыч Гордской Совет депутатыш кандидатлан выдвигатлыме учительница М. Плахтеева дене беседоватлат.

Фото С. Чуржуковы.





Китайский армийн боецше- шамычын подвигышт

„Чайна эт Уор“ журнал китайский армийн боецше-шамычын героизмшт нерген каласкала.

Ик гана, воза журнал, Центральный Китайын фронтштыжо Хуань ден Хубей провинций границылаште тугуран улмышлан кбра кредалмаш лийын огыл улмаш. Китайский армийын 19 иаш лейтенантше Ван Гуй-чжоу тугуран ийгече дене пайдаланен японский войска-шамычын шогымо верышкышт шып лиймек тушто разведкым ышташ да ик японский солдатм пленышке налаш решитлен.

Ван кум луддым солдатшамычым ойрен налын да полкын командирже деч разведкыш каяшлан разрешенийм йодын. Командир разрешитлен. Маузер да штык дене вооружатлалтшеня боец разведкыш каенет. Японей-шамычын налме-ялышке пурымек, ик изи портышто тулым ужыныт. Окна гычын разведчик-шамыч конга воктен мален кийше кок японский солдатм ужыныт. Китайский разведчик-шамыч ик японский солдатм штык дене шурайтеныт, а весыжым илышынек налыныт. Тунамак разведкым ыштеныт.

Пленыш налме японей военный секретым чыла каласкален. Ныл разведчик-шамыч наградитлалтыныт.

Английский молодежь войнам чараш требоватла

Английсе студент ден рвезе пашазе-шамыч шкенныштын собранияштыт войнам чараш требоватлат.

Английский молодежь мирный конференцийым созыватлаш да тушко обязательно Советский Союз деч представительм кышташ йодеш.

Миша сай редактор

Мемнан школышто классный ден общий школьный стенгазета - шамыч сбрале, жапыштыже лектын шогат.

Общий школьный „Сталинец“ стенгазетын ответственный редакторжо Козырев Миша шке пашажым моло-шамыч кокла гыч эн сайын ыштен шогат. Тудо тылзылан кок гана интересный, суретан стенгазетым луктеш. Тыште уроклан ямдылалтме нерген, яра жапым веселан эртарыме нерген, дисциплина нерген суретан статья-шамыч да молат печатлалтыт.

Тунемше-шамыч газетым йоратен лудыт да активно возен шогат.

Отряд советын председателже—

Вася Яперов.

Ромго район,
Кузьмари НСШ.

Осетинский калыкын великий поэтше

1939 ий октябрь тылзыште осетинский калыкын великий поэтше революционер Коста Хетагуров шочмылан кандашлу ий темын. Тудо осетинский литератур ден литературный йылымн основоположникше улеш.

Коста Хетагуров 1859 ий октябрь тылзыште северный осетинесе Нар луман аулеш, горец-осетин ешеш шочын. Костан изиже годсо илышыже пешнелын эртен. Тудо изинекак тулыкеш ава деч посна кодын, вара ачаже шке тулымжылан изи Костам ашнаш пуэн. Поэт шкенжын изи годсо орлыкан илышыже нерген ятыр гана шарнен возен.

Вич иаш улмыжо годым тудо пуста курыкла коклаште шорыкым кутен. Коста пеш самырыкше годымак кече мучко кавказский курыклаше сылне природым ончен, йоратен коштын.

Хетагуров илышым, шке калыкшым да пашам пеш чот йоратен. Царизм ден моло эксплуататор-шамычым даже тулын ончалмашат шуын огыл. Хетагуров уло илышыжым, пүтын вийжым калыкын эрыкше верч, пналже верч нуным кугыжа ден помещик-шамычын пызырымашыт гыч утарышаш верч кучедалмашке пуэн. Тудо великий русский революционер-демократ-шамычын — Чернышевский ден Добролюбовын пашаштым умбакыже ыштен шоген. Коста русский калыкын эн сай эргыже-шамыч дене пырля шке калыкшын эрыкше верч нойыде кучедалын. Поэт шкенжын чапле поэзийыштыже чыла ындиралтше ен-шамычын шонымыштым да орланен илымыштым ончыктен.

Коста Хетагуров общественный ден политический илышым самырыкше годымак шогалын. Тудо тале поэт-революционер, драма-

тург, талантан художник-живописец лийын кушкын.

Коста эн первый гимназийыште тунеммыже годым возаш тунгалын. Тыште вийгак тудо кугу литературный талантшым ончыктен. Тиде жапыште Коста Хетагуров „запретитлыме“ политический литературым пален налеш, Чернышевскийын, Лассальын да молын возымат лудеш. Иорло улмышлан кбра тудо гимназийым тунемын пытарыде чарна.



Коста Хетагуров.

Пеш шуко тыршымаш дене, 1881-ийыште, Коста Петербургский художественный академийыш тунемаш пура. Тыште тудо искусство пашам пеш чот йората, искусствышко революционно - демократический идейм пурташ туналеш. Но нелэ илыш, шужымаш Хетагуровлан пашам ышташ мешаят. Ситартышыже 1884-ийыште тудлан сти-

пендий пумашым чарнат, садлан Косталан Академий гыч каяшыже пернен.

Коста родной Осетиныш толеш. Хетагуров калыкын орланымжым ужын, эксплуататор кашакым карген, нуным ужмо шудымын стих-шамычым воза. Тиде жапыште тудо тыгай сай стих-шамычым возен: „Катай“ (Тревога), „Азор“ (Мур), „Додой“ (Орлык) да молат.

Хетагуровын стихше-шамычым печатлаш царский цензура кыштен огыл, но нуно список дене шарленет да калыкын йоратыме муржо лийыныт. Тыге Коста кодко курымын 90-шо ийлаштыже горский калыкын пналже да эрыкше верч кучедалмаште кугу вийже лиеш. Тидлан кугыжан правительство Хетагуровым 3 ийлан ссылжыш колта. Но тудын куатше эше чот виянгеш, шуко общественно-политический пашам ышташ туналеш.

Кугыжан правительство тудым „опасный ен“ манын ссылжыш 5 ийлан Херсон олашке колта. Тыге ятыр ий ссылжылалте орланен илыме дене Костан организмыже чытен кертын огыл—47-ияшыже годым колен. Хетагуровын кашым тойымо годым Царизм вастареш протестым ыштыме калык демонстраций лийын. Калык Коста Хетагуровым чот йоратен. Хетагуровын возымо произведенийже - шамычым осетинский калык шергын акла.

КОСТА ХЕТАГУРОВ ТУЛЫК-ШАМЫЧЫН АВАЖЕ

Колышо курнуж йукшыш,
Лум рожеш кылма.
Шем чонгаште—күшнб—
Нар аул мала.

Нелэ кече дечын
Кужу йүд сайрак.
Койын сер вонтечын
Тул йып пыкшерак.

Нар аул мучаште
Изи тул йүла.
Волышо вуташте
Тулык еш ила.

Тулык ватын омо
Мундыриб коштеш.
Улыктарыш ноймо,
Вий пытен йоршеш.

Йүштб кўвар валне
Кб кузе моштен—
Вич йоча пбрдалын,
Тулыкшо ончен.

Сена пирым смелын
Шучко колымаш.
Ярныше айдежым
Мом вара ойлаш?

„Ну, ида шорт“,—эркын
Шыматен ава.—
Вот пурса кўймеке
Тутлын кочкына.“

Лўмегожын шикше
Саклыште кеча.
Котелокыш пырчын
Шинчавўд чыпча.

„Мемнам, тулык-влакым
Ондален гын кб,
Тек сирлан йўмалне
Кийже орланен.“

Вич йочам кудалтыш...
Мом умбак вучаш?
Шўм-кыл кўрышталтын,
Лишемеш мучаш!

Марнем, ватет деч
Ушанрак удат,
Кайышыч ешет деч
Тый шўгар йўмак.

Йораталме эргыч,
Колышт, мом ойла!
Возына чылан ме
Тый денет пырля!

Котелокыш пырчын
Шинчавўд чыпча.
Лўмегожын шикше
Саклыште кеча.

Теве эй изиже
Тул воктек возеш,—
Шортын-шортын вийже
Вет пытен йоршеш.

Толеш бкым омо,
Возыт моштытат.
Шужымаш ден ноймо
Кеч куштат сенат.

„Аваем вашке мо?
Пеш чот шуженна“.
— Утымешке темын
Теве кочкына.“

Котелок гыч пелын,
Вўд йога, ташлен.
Возын тул дек мелын
Вич йоча мален...

Мардеж урмыж коштын,
Ойго чот мала.
Омо шинчам коштын,
Шужымым сенга.

Шочшыж влак воктене
Ава шып шортеш..
Ланчык вургем дене
Нуным леведеш.

Пушланен тулшолжо
Эркын, шып йорен,
Шортын-шортын чоңжым
Ыш керт лустарен.

Йоча-влаклан ойлым:
„Вот пурса кўэш!“
А шкеже шолтын
Кўым шўр олиеш.

Лекте кече йолгым,
Саклым волгалтен.
Лачак кочо ойго
Огеш керт мален.

Смысловой переводым
КАЗАКОВ МИКЛАЙ ыштеш.



Носкова Гая ден Некрасова Вера — Йошкар-Олаше 9 номеран средний школын отличница-шамыч, нуно чыла предмет денат „отлично“ отметкым ыметлат. Фото С. Чурмуков.



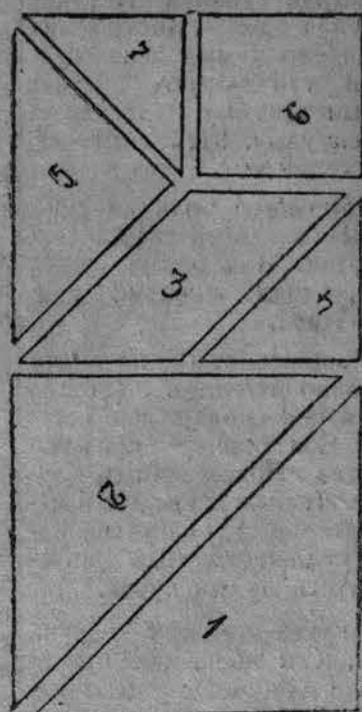
Метаграмма

„М“ дене—арабский иппе
„Т“ дене—шокмо пеш.
Колтен ЧУМАЕВ ПАКТИЙ
Марий-Турек район,
Олор НСШ.

ТУШТО

Чо нешта — мугыра,
шинчеш—мландым кўнча.
Колтен ПАВЕЛ
АЛЕКСАНДРОВ.
Морко район,
Кумьж'ял НСШ.

Квадратм ыштыза



Тиде фигур-шамыч дене квадратм ыштыза.
Колтен ГЕОРГИЙ ТУМАНОВ.
Оршанка район,
„Эр ўжара“ колхоз.

„Ямде лий“ газетын лудшыжо-шамычлан

Цинкографийын клишем ыштен шуктыдымыжлан лийын тиде номер „Ямде лий“ газета ик кечылан вараш кодын лектеш.

Редакций.

Отв. редактор—
И. М. МУЗУРОВ.